



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/101
29 December 2005

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам безопасности
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
(Берн, 20-24 марта 2006 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕССИИ*,

которая состоится в штаб-квартире Всемирного почтового союза (ВПС) в Берне
(4, Weltpoststrasse, Berne)

и откроется в понедельник, 20 марта 2006 года, в 10 час. 00 мин.

* См. письмо А 81-02/503.2006 Центрального бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП).

1. Утверждение повестки дня.
2. Цистерны.
3. Стандарты.
4. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.
5. Новые предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.
6. Вопросы, оставшиеся нерассмотренными.
7. Доклады неофициальных рабочих групп.
8. Будущая работа.
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение доклада.

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Первым пунктом предварительной повестки дня является ее утверждение. В распоряжении Совместного совещания будет также иметься доклад о работе его сентябрьской сессии 2005 года, состоявшейся в Женеве 13-23 сентября 2005 года (TRANS/WP.15/AC.1/100-ОСТ/РИД/ГТ-III/2005-В и добавления).

Необходимо напомнить о следующих моментах:

- а) на своей последней сессии в сентябре 2005 года Совместное совещание избрало г-на К. Пфоваделя (Франция) и г-на Х. Райна (Германия) соответственно Председателем и заместителем Председателя на 2006 год;

b) документы ЕЭК ООН (за исключением повесток дня и докладов), имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, распространяются ЦБМЖП на немецком языке под условным обозначением OСТI/RID/GT-III/, после которого указывается тот же номер документа. В целях экономии средств документы не будут распространяться в зале заседаний. Делегатам предлагается прибыть на сессию с собственными экземплярами документов;

c) документация будет размещена на вебсайте ЕЭК ООН (www.unecse.org/trans/danger/danger.htm) на английском, русском и французском языках;

d) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости параллельно собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся цистерн (пункт 2), после обсуждения этого пункта на пленарных заседаниях;

e) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости не одновременно с пленарными заседаниями, а в другое время собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся стандартов (пункт 3), в соответствии с мандатом, который будет утвержден Совместным совещанием.

2. ЦИСТЕРНЫ

Справочные документы

TRANS/WP.15/AC.1/100/Add.1	Доклад Рабочей группы по цистернам о работе ее последней сессии
TRANS/WP.15/AC.1/100, пункты 3-5 и 100.	Доклад Совместного совещания о работе его последней сессии

Документы для обсуждения

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/4 (Швейцария)	Пункт 6.10.3.7 а)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/6 (Франция)	Проверки и испытания - подраздел 6.8.2.4
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/8 (Нидерланды)	Уменьшение опасности взрыва расширяющих паров кипящей жидкости (BLEVE)
INF.3 (Нидерланды)	

3. СТАНДАРТЫ

По этому пункту повестки дня не было представлено каких-либо документов.

4. ТОЛКОВАНИЕ МПОД/ДОПОГ/ВОПОГ

По этому пункту повестки дня не было представлено каких-либо документов.

5. НОВЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/1
(ЕСФХП)

Глава 3.3: Специальное положение, касающееся обтирочных материалов, содержащих вещества, опасные для окружающей среды

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/2
(Австрия)

Глава 3.2, таблица А: идентификационные номера опасности для № ООН 3391 и 3393

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/3
(Австрия)

Подраздел 4.1.4.1: инструкция по упаковке Р650, пункт (8) а)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/5
(Соединенное Королевство)

Перевозка битума

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/7
(Соединенное Королевство)

Поправка к пункту 2.2.9.1.15

6. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

TRANS/WP.15/AC.1/2005/39
(Австрия)

Порожние неочищенные средства удержания продукта

INF.24 (Бельгия)

Ссылка на пункт 7.5.8.1 в пункте 5.4.1.1.6.3 (TRANS/WP.15/AC.1/100, пункт 68)

TRANS/WP.15/AC.1/2005/48
(Испания)

Доклад о работе совещания неофициальной рабочей группы по вопросам, касающимся консультанта по вопросам безопасности (Мадрид, 6-7 июня 2005 года)

(TRANS/WP.15/AC.1/100, пункт 107)

7. ДОКЛАДЫ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП

Доклад о работе совещания неофициальной рабочей группы по перевозке отходов, состоявшегося в Бонне 15-16 ноября, будет представлен в качестве неофициального документа.

8. БУДУЩАЯ РАБОТА

Совместное совещание, возможно, пожелает определить структуру повестки дня своей осенней сессии 2006 года (Женева, 11-15 сентября 2006 года).

9. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

По этому пункту повестки дня не было представлено каких-либо документов.

10. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Совместное совещание утвердит доклад о работе своей сессии на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтение доклада, запланированное на 24 марта, будет проходить без устного перевода.
